

РЕШЕНИЕ 2006/805/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 24 ноември 2006 година

**относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с
класическа чума по свинете в някои държави-членки**

(нотифицирано под № С (2006) 5538)

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за присъединяване на България и Румъния, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на България и Румъния, и по-специално член 42 от него,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар¹, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар², и по-специално член 9, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

(1) Директива 2001/89/ЕО на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно мерки на Общността за борба с класическата чума по свинете³ въвежда минимални мерки на Общността за контрол на тази болест. Тя определя мерките, които трябва да се вземат в случай на огнище на класическа чума по свинете (КЧС). Тези мерки включват планове от държавите-членки за изкореняването на класическата чума по свинете от популация на диви свине и спешна ваксинация на диви свине при определени условия.

(2) Решение 2003/526/ЕО на Комисията от 18 юли 2003 г. относно защитни мерки, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки⁴ беше прието в отговор на огнища на класическа чума по свинете в тези държави-

¹ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2002/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 19.11.2002 г., стр. 14).

² ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13. Директива, последно изменена с Директива 2004/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 33); коригирана версия (ОВ L 195, 2.6.2004 г., стр. 12).

³ ОВ L 316, 1.12.2001 г., стр. 5. Директива, изменена от Акта на присъединяване от 2003 г.

⁴ ОВ L 183, 22.7.2003 г., стр. 46. Решение, последно изменено с Решение 2006/327/ЕО (ОВ L 120, 5.5.2006 г., стр. 24).

членки. Това решение създава мерки за контрол на болести по отношение на класическа чума по свинете в области на тези държави-членки, където тази болест съществува при диви свине, с цел да предотврати разпространението на болестта до други области на Общността.

(3) Тези държави-членки следва да предприемат подходящи мерки, за да предотвратят разпространението на класическа чума по свинете. По тази причина, те са представили на Комисията планове за изкореняване и планове за спешна ваксинация срещу тази болест с мерките, които са необходими за изкореняване на болестта в областите, определени в техните планове като заразени и с необходимите мерки, които трябва да се прилагат в свиневъдните стопанства в тези области.

(4) Предвид епидемиологичната ситуация в някои области на Германия, Франция и Словакия, подходящо е мерките за контрол на болести по отношение ограничения за изпращане на живи свине, сперма от свине и яйцеклетки и ембриони от свине, както е предвидено в Решение 2003/526/ЕО за тези държави-членки, също следва да бъдат определени в настоящото решение.

(5) В допълнение, класическа чума по свинете е била открита в България в популацията от диви свине и при свине в стопанства и все още има съмнения, че е ендемична в тези популации. Следователно, имайки предвид членството на България, следва да се изготви разпоредба относно класическата чума по свинете от датата на членството.

(6) България е предприела подходящи мерки за контрол на тази болест в съответствие с мерките, предвидени в Директива 2001/89/ЕО и е представила за одобрение от Комисията план за изкореняването на класическа чума по свинете при диви свине и план за спешната ваксинация на диви свине в цялата територия на България.

(7) След епидемиологичната ситуация на болестта в България е подходящо в настоящото решение да се предвидят мерки за контрол на болестта по отношение на цялата територия на тази страна.

(8) В допълнение, с цел да се предотврати разпространението на класическа чума по свинете в други области на Общността, е подходящо в настоящото решение да се предвиди забрана на изнасянето на прясно месо от свине, и месни заготовки и месни продукти, които се състоят или съдържат месо от свине от България. Такова свинско месо и продукти от свинско месо следва да бъдат маркирани със специални маркировки, които не могат да бъдат объркани със здравните маркировки за свинско месо, предвидени в Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация⁵ и

⁵ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206; коригирана версия (ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 83). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията (ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 83).

идентификационната маркировка, предвидена в Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г., относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход⁶. Необходимо е, при все това, тези заготовки от свинско месо и месни продукти, които се състоят или съдържат месо от свине, да могат да бъдат изпращани в други държави-членки, ако са третирани по начин, по който всеки наличен вирус на класическа чума по свинете е унищожен.

(9) В интерес на осигуряването на съответствие с настоящото решение, когато държава-членка е обект на забрана за изпращането на прясно месо от свине, месни заготовки и месни продукти, които се състоят или съдържат месо от свине от определени части от нейната територия, настоящото решение следва да определи някои изисквания, по-специално по отношение на сертификация, за изпращането на това месо, заготовки и продукти от други области от територията на тази държава-членка, която не е обект на тази забрана.

(10) Решение 2003/526/ЕО е изменяно няколко пъти. Следователно е целесъобразно да се отмени това решение и да се замени с настоящото решение.

(11) Решението следва да бъде прегледано на основата на развитието на ситуацията с класическа чума по свинете в държавите-членки и по-специално девет месеца след датата на Присъединяването на България към Европейския съюз.

(12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

РЕШИ:

Член 1

Предмет и обхват

Настоящото решение определя някои контролни мерки във връзка с класическа чума по свинете в България, Германия, Франция и Словакия („засегнатите държави-членки”).

Прилага се без да накърнява планове за изкореняването на класическа чума по свинете и планове за спешна ваксинация срещу тази болест в съответствие с Решения 2003/135/ЕО⁷, 2004/832/ЕО⁸, 2005/59/ЕО⁹ и 2006/800/ЕО¹⁰ на Комисията.

⁶ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55; коригирана версия (ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 22). Регламент, последно изменен от Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията.

⁷ ОВ L 53, 28.2.2003 г., стр. 47.

⁸ ОВ L 359, 4.12.2004 г., стр. 62.

Член 2

Забрана върху изпращането на живи прасета от областите, посочени в приложението

Засегнатата държава-членка гарантира, че живи прасета не се изпращат от нейната територия до други държави-членки, освен ако прасетата не произхождат от:

- а) области извън тези, изброени в приложението, и
- б) стопанство, където живи прасета, преминаващи от областите, изброени в приложението, не са били въведени по време на 30-дневния период незабавно преди датата на изпращане.

Член 3

Движение и транзит на свине в засегнатите държави-членки

1. Засегнатите държави-членки гарантират, че живи свине не са изпращани от стопанства, разположени в рамките на областите, изброени в приложението до други области в територията на същата държава-членка, освен:

- а) от стопанства, където е извършен клиничен преглед и серологични тестове за класическа чума по свинете с отрицателни резултати, в съответствие с член 8, параграф 1, букви б) и в);
 - б) когато свине се придвижват директно до кланици за целите на незабавно клане.
2. Засегнатите държави-членки гарантират, че транзита на свине през областите, изброени в приложението, се извършва само през главни шосета или железопътни линии, без никакви престои от превозните средства, транспортиращи свинете.

Член 4

Забрана за изпращането на пратки от яйцеклетки и ембриони от свине от областите, изброени в приложението

Засегнатата държава-членка гарантира, че нито една от следните пратки не се изпраща от нейната територия до други държави-членки:

- а) сперма от свине, освен ако спермата не произхожда от нерези, отглеждани в одобрен събирателен център съгласно буква а) на член 3 от Директива

⁹ ОВ L 24, 27.1.2005 г., стр. 46.

¹⁰ ОВ L 325, 24.11.2006 г., стр. 35.

90/429/ЕИО на Съвета¹¹ и разположен извън областите, изброени в приложението към настоящото решение;

б) яйцеклетки и ембриони от свине, освен ако яйцеклетките и ембрионите не произхождат от свине, отглеждани в стопанства, които са разположени извън областите, изброени в приложението.

Член 5

Забрана за изпращането на някои пратки от областите, изброени в част III на приложението и специални здравни марки

Засегнатите държави-членки с областите, изброени в част III на приложението осигуряват, че:

а) пратки от прясно месо от стопанства, разположени в областите, изброени в част III на приложението, и месни заготовки и месни продукти, които се състоят или съдържат месо от тези свине, са изпратени от тези области до други държави-членки;

б) прясното месо и месни заготовки и месни продукти съгласно буква а) от настоящия член са маркирани със специална здравна марка, която не може да бъде овална и не може да бъде обърквана с:

- идентификационната марка за месни заготовки и месни продукти, които се състоят или съдържат месо от свине, както е предвидено в приложение II, раздел I на Регламент (ЕО) № 853/2004; и

- здравната марка за прясно свинско месо, предвидено в приложение I, раздел I, глава III на Регламент (ЕО) № 854/2004.

Член 6

Здравни изисквания за сертификация за засегнатите държави-членки

Засегнатата държава-членка гарантира, че здравният сертификат, предвиден в:

а) Член 5, параграф 1 от Директива 64/432/ЕИО на Съвета¹² за придружаване на свине, които са изпратени от нейната територия, е попълнен със следния текст:

„Животни в съответствие с Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки.”

¹¹ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 62.

¹² ОВ 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64.

б) член 6, параграф 1 от Директива 90/429/ЕИО за придружаване на сперма от нерези, изпратена от нейната територия, е попълнен със следния текст:

„Сперма в съответствие с Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки.”

в) Член 1 от Решение 95/483/ЕО на Комисията¹³ за придружаване на ембриони и яйцеклетки от свине, изпратени от нейната територия, се допълват от следния текст:

„Ембриони/яйцеклетки¹⁴ в съответствие с Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани класическа чума по свинете в някои държави-членки.

Член 7

Изисквания за сертификация относно държави-членки с области, изброени в част III на приложението

Държавите-членки с области, изброени в част III на приложението към настоящото решение, осигуряват, че прясно месо от свине, и месни заготовки и месни продукти, които се състоят или съдържат месо от свине, за които не се прилага забраната, предвидена в член 5 и които са изпратени до други държави-членки:

а) са предмет на ветеринарна сертификация в съответствие с член 5, параграф 1 от Директива 2002/99/ЕО на Съвета ; и

б) са придружени от съответния здравен сертификат за търговия вътре в Общността, определен от член 1 от Регламент (ЕО) № 599/2004 на Комисията¹⁵, от който част II се допълва от следното:

„Прясно месо от свине, и месни заготовки и месни продукти които се състоят или съдържат месо от свине, в съответствие с Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерки за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки.”

Член 8

Изисквания относно стопанства и транспортни средства в областите, изброени в приложението

Засегнатата държава-членка гарантира, че:

¹³ ОВ L 275, 18.11.1995 г., стр. 30.

¹⁴ Ненужното се зачерква.”

¹⁵ ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 44.

а) разпоредбите, определени във второ тире и от четвърто до седмо тире на член 15, параграф 2, буква б) от Директива 2001/89/ЕО, се прилагат в свиневъдните стопанства, разположени в рамките на областите, изброени в приложението към настоящото решение;

б) превозните средства, които са били използвани за транспорта на свине, преминаващи от стопанства, разположени в рамките на областите, изброени в приложението към настоящото решение, се почистват и дезинфекцират незабавно след всяка операция и превозвачът представя доказателство за тази дезинфекция.

Член 9

Дерогации относно изпращането на свине от областите, изброени в част I на приложението

1. Чрез дерогация от член 2 и обект на предварителното одобрение на държавата-членка на предназначение, изпращането на свине, идващи от стопанства, разположение в рамките на областите, изброени в част I на приложението, към стопанства или кланици, разположени в други области, изброени в тази част на приложението, могат да бъдат разрешени от държавата-членка на изпращане, при условие че тези прасета идват от стопанство, където:

а) по време на 30-дневния период не са били вкарвани прасета незабавно преди датата на изпращане;

б) от официален ветеринарен лекар е извършен клиничен преглед за класическа чума по свинете в съответствие с процедурите по извършване на проверки и вземане на проби, определени в част А на глава IV на приложението към Решение 2002/106/ЕО на Комисията¹⁶ и в точки 1, 2 и 3 от част Г на глава IV на настоящото приложение; и

в) са извършени серологични тестове за класическа чума по свинете с отрицателни резултати от проби, получени от пратки свине, които трябва да бъдат изпратени, по време на 7-дневния период, незабавно преди датата на изпращане; минималният брой прасета, които трябва да бъдат изследвани, трябва да бъде достатъчен, за да позволи откриването на 10 % серологична честота с 95 % надеждност в пратката свине, която трябва да бъде изпратена.

Буква в), обаче, не се прилага при свине, които се изпращат директно до кланици с цел незабавно клане.

2. Когато изпращат прасета съгласно параграф 1 от настоящия член, засегнатите държави-членки гарантират, че здравният сертификат по буква а) от член 6 включва допълнителна информация относно датите на клиничния преглед,

¹⁶ ОВ L 39, 9.2.2002 г., стр. 71.

вземането на проби и серологичното изследване, както е предвидено в параграф 1 от настоящия член, броят на изследваните проби, типа на използвания тест и резултатите от тестовете.

Член 10

Дерогации относно някои пратки от области, изброени в част III на приложението

Чрез дерогация от член 5, засегнатите държави-членки с области, изброени в част III на приложението, могат да разрешат изпращането на прясно месо от свине, и месни продукти и заготовки, които се състоят или съдържат месо от свине от стопанства, разположени в тези области, до други държави-членки, ако продуктите:

- а) са били произведени и преработени в съответствие с член 4, параграф 1 от Директива 2002/99/ЕО на Съвета;
- б) са предмет на ветеринарна сертификация в съответствие с член 5 от Директива 2002/99/ЕО; и
- в) са придружени от съответния здравен сертификат за търговия вътре в Общността, както е определено от Регламент (ЕО) № 599/2004 на Комисията, от който част II се допълва със следното:

„Продукт в съответствие с Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки.”

Член 11

Изисквания за информация към засегнатите държави-членки

Засегнатите държави-членки информират Комисията и държавите-членки, в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, за резултатите от серологичното наблюдение за класическа чума по свинете, извършвано в областите, изброени в приложението, както е предвидено в плановете за изкореняването на класическа чума по свинете или в плановете за спешна ваксинация срещу тази болест, одобрени от Комисията, и съгласно втория параграф на член 1.

Член 12

Съответствие

Държавите-членки изменят мерките, които прилагат при търговия така, че да ги приведат в съответствие с настоящото решение и незабавно създават подходяща публичност на приетите мерки. Те незабавно информират Комисията. за това.

Член 13

Отмяна

Решение 2003/526/ЕО се отменя.

Член 14

Приложимост

Настоящото решение се прилага само при условие и от датата на влизане в сила на Договора за присъединяване на България и Румъния.

Прилага се за срок от девет месеца.

Член 15

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 24 ноември 2006 г.

За Комисията

MARKOS KYPRIANOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ I

1. Германия

A. Rhineland-Palatinate:

1. В част „Eifel”:

а) окръг: Südliche Weinstraße;

б) градовете: Landau и Pirmasens;

в) в окръг Germersheim: общини Lingenfeld, Bellheim и Germersheim;

г) в окръг Südwestpfalz: общини Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahnert-

Felsenland, Pirmasens-Land and Thaleischweiler-Fröschen, the localities Schmitshausen, Herschberg,

Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben и Knopp-

Labach.

2. В част „Pfalz”:

а) Окръзи: Ahrweiler и Daun;

б) в окръг Bitburg-Prüm: община Prüm, местностите Burbach, Balesfeld и Neuheilenbach (в община Kyllburg);

в) в окръг Cochem-Zell: общини Kaisersesch and Ulmen;

г) в окръг Mayen-Koblenz: община Vordereifel, община Mendig на запад от автомагистрала А 61 и Bundesstrasse В 262 и град Mayen на запад от Bundesstrasse В 262 и на север от Bundesstrasse 258.

Б. Северен Рейн-Вестфалия

а) в окръг Euskirchen: градовете Bad Münstereifel, Mechernich, Schleiden и местностите Billig, Euenheim, Euskirchen, Flamersheim, Kirchheim, Kuchenheim, Kreuzweingarten, Niederkastenholz, Palmersheim, Rheder, Roitzheim, Schweinheim, Stotzheim, Wißkirchen (в град Euskirchen), общините Blankenheim, Dahlem, Hellenthal, Kall и Nettersheim;

б) в окръг Rhein-Sieg: градовете Meckenheim и Rheinbach, община Wachtberg, местностите Witterschlick, Volmershofen, Heidgen (в община Alfter) и местностите Buschhoven, Morenhoven,

Miel и Odendorf (в община Swisttal);

в) град Aachen: южна част от автомагистрала A4, A544 и Bundesstrasse B1;

г) град Bonn: южната част от Bundesstrasse 56 и автомагистрала A 565 (Bonn-Endenich до Bonn-Poppelsdorf) и на югозапад от Bundesstrasse 9;

д) в окръг Aachen: градовете Monschau и Stolberg, общини Simmerath и Roetgen;

е) в окръг Düren: градовете Heimbach и Nideggen, общини Hürtgenwald и Langerwehe.

2. Франция:

Територията на департаменти Bas-Rhin и Moselle, разположени на запад от Rhine и канал Rhine Marne, на север от автомагистрала A 4, на изток от река Sarre и на юг от границата с Германия и общините Holtzheim, Lingolsheim и Eckbolsheim.

ЧАСТ II

Словакия:

Територията на Районната администрация по ветеринарни въпроси и храни (DVFA) на Trenčín (включваща райони Trenčín и Bánovce nad Bebravou), Prievidza (включваща райони Prievidza и Partizánske), Púchov (включваща само район Ilava), Žiar nad Hronom (включващ райони Žiar nad Hronom, Žarnovica и Banská Štiavnica), Zvolen (включващ райони Zvolen, Krupina и Detva districts), Lučenec (включващ райони Lučenec и Poltár) и Veľký Krtíš.

ЧАСТ III

България:

Цялата територия на България.